



artists in context

6^{ème} programme 2005-2006

Le programme *artists in context - artistes contre l'exclusion* est une initiative des Pépinières européennes pour jeunes artistes. Il s'inscrit dans le cadre du Service Volontaire Européen et bénéficie du partenariat des structures d'accueil et des coordinateurs nationaux. Il est financé par la Commission européenne (DG Education et culture), le Ministère de la culture, le Ministère de la jeunesse.

**Ayuntamiento
de Huesca, Espagne**



présentation de la structure d'accueil

- **nom de la structure** Ayuntamiento de Huesca – Centro Cultural del Matadero
- **responsable de la structure** M. Javier Brun
- **adresse** Martinez de Velasco, 6
- **code postal / ville** 22005 HUESCA
- **pays** ESPAGNE
- **téléphone** +34 97 421 36 93
- **fax** +34 97 421 29 14
- **e-mail** jbrun@aragob.es
lflles.aytohuesca@aragob.es
- **site Internet** www.ayuntamientohuesca.es

- **personnes responsables du suivi de l'artiste**
M. Luis Lles
- **équipe composant la structure**
équipe : 500
membres de l'équipe et volontaires impliqués dans le projet : 3
- **durée et dates de la résidence**
6 mois, du 1^{er} mars au 28 août 2006
- **lieu de réalisation du projet**
dans les ateliers municipaux et le vieux centre de Huesca
- **domaines d'expression proposés pour cette résidence**
ouvert à toutes disciplines
- **nombre d'artistes pouvant être accueillis**
2
- **autres artistes accueillis durant la période de résidence** *artists in context*
oui

projet artistique

● description générale des activités développées par la structure d'accueil

- développement de programmes de diffusion artistique, de formation artistique basique (loisir, artisanat...) et aide aux artistes
- organisation d'événements culturels et en particulier de trois festivals (cinéma, théâtre, nouvelles tendances artistiques) et du programme OkupArte qui consiste à ranimer le vieux entre commercial à travers des actions artistiques.
- promotion de projets au service des autres politiques publiques et des politiques sociales afin d'apporter un soutien aux minorités (immigrés, personnes vivant dans des conditions d'exclusion ou dans des zones difficiles).

● moyens mis en œuvre par la structure pour favoriser l'échange avec le contexte humain social et économique qui l'entoure

- mise en contact des volontaires avec des jeunes partageant leurs intérêts (étudiants en art ou jeunes artistes)
- organisation de courts séjours dans des villes alentours, dans les montagnes et dans les festivals de musique durant l'été.

● descriptif et objectifs du ou des projets auxquels l'artiste participera

1. projet collectif de la structure dans lequel interviendra l'artiste

- mise en place d'activités visant à ranimer la vie du centre ville désaffecté en y attirant du public
- travail avec des groupes issus de milieux défavorisés pour développer, en collaboration avec les institutions, des programmes d'interventions socio-culturelles.
- projet à l'école Pio XII impliquant déjà des artistes locaux (un acteur cubain, un musicien et un professeur de musique). Implanté dans une école située en périphérie qui accueille principalement des fils d'immigrés et de la minorité locale gitane, ce projet consiste à travailler sur la diversité culturelle avec ce microcosme, à partir des arts visuels, du théâtre, de la danse et de la littérature.

2. cadre dans lequel le volontaire pourra réaliser son projet personnel (en fonction des objectifs de la structure)

L'objectif, qui reste ouvert, serait d'améliorer la perception que la population a sur la vie et la réalité du centre historique : ses habitants, ses rues, ses places... Il s'agit de travailler sur la mémoire du lieu, sur l'origine des habitants, de faire des interventions artistiques publiques en relation avec le contexte ; de travailler pour faire une exposition sur la réalité du quartier ; de faire un travail impliquant les voisins... Le résultat de tout ce processus peut se présenter dans différents formats, selon le domaine artistique.

L'Artlab, laboratoire d'arts numériques offrant des ressources humaines et matérielles dans le domaine du son et du design interactif, permet de développer des liens avec d'autres artistes.

● public visé à travers le projet du volontaire

Les habitants de Huesca et de ses environs en tant qu'acteurs du projet.

● retombées artistiques et sociales du projet attendues

Développer l'art en milieu urbain, favoriser les échanges entre les immigrés et la population locale, développer leur identité citoyenne



- **langue(s) nécessaire(s)**

espagnol, français ou anglais

- **expérience / compétences particulières nécessaires pour réaliser le projet**

Pour pouvoir s'impliquer pleinement dans le projet artistique, le volontaire devra répondre aux critères de compétences suivants :

- sensibilité à l'impact des réalités sociales et territoriales visible dans sa démarche artistique
- intérêt pour les projets artistiques fondés sur la proximité, la cohabitation et les échanges

- **ressources humaines qui permettront d'accompagner l'artiste**

Toute l'équipe de l'organisation culturelle se tiendra à la disposition de l'artiste pour l'aider à réaliser son projet :

- le directeur artistique
- le directeur culturel
- l'équipe technique de production

- **matériel technique mis à disposition de l'artiste**

- caméra professionnelle (BETACAM), digitale, VHS
- laboratoire photo
- salles de répétitions / ateliers

environnement pc

environnement mac

- **description de l'espace de travail réservé à l'artiste**

Le territoire de la ville et les ateliers municipaux seront les lieux de travail du volontaire

En fonction de la discipline et du projet, l'ArtLab, laboratoire d'arts numériques offrant des ressources humaines et matérielles dans le domaine du son et du design interactif est mis à disposition des artistes, ainsi qu'un lieu de répétition, des techniciens, et des professionnels pour le conseil artistique.

- **moyens mis à disposition pour présenter le travail réalisé par le volontaire**

Les résultats du travail de l'artiste pouvant être présentés sur différents médiums en fonction de la discipline de l'artiste : édition de catalogues et/ ou d'un cd-rom, exposition, concert, spectacle dans le petit théâtre de la ville

descriptif de la résidence

- **description du site de la structure d'accueil**

Le «centro cultural del matadero » appartient à la Mairie de Huesca. Il est situé dans la vieille ville, près de la gare. Il regroupe le département culturel de la ville, des espaces d'exposition et de spectacles et l'Artlab, laboratoire d'arts numériques.

- **environnement culturel, artistique et social dans lequel est implanté la structure d'accueil**

La ville de Huesca compte environ 50.000 habitants. Elle est située en milieu rural dans le département du même nom dont elle est la capitale. Les activités principales sont l'administration et le commerce, le tourisme et l'agriculture dans l'ensemble de la province. Le centre historique de la ville (casco antiguo - vieux quartier) est détérioré et la population commence à vivre dans d'autres quartiers de la ville, nouvellement construits. Les activités économiques du centre historique s'appauvrissent et ses habitants sont aujourd'hui majoritairement des immigrants et des Gitans, qui partagent cet espace de la ville avec des personnes âgées.

- **hébergement proposé et localisation par rapport au lieu de travail**

Les volontaires partageront un appartement loué si possible au centre ville

- **type de restauration**

mise à disposition d'une cuisine dans le logement et somme forfaitaire allouée pour la nourriture

formation

- **formation prévue pour le volontaire à l'arrivée**

un suivi sera effectué par l'équipe + possibilités de formations avec l'école d'art à voir sur place

- **centre de formation linguistique proche du lieu de résidence**

cours particuliers et contact avec le milieu artistique local
soutien du service culturel de la municipalité